学園
生活部

ZZZ
ZZZ

YUKI... VOCÊ ESTÁ DORMINDO MUITO. VOCÊ PRECISA ACORDAR!
ZZZ

Ahem
OLÁ?
TIP
TAP
ZZZ
ZZZ
TAKEYA-SAN?
KON
KON
TAKEYA YUKI-SAN?
BLINK
RE-EN
QU-EE?

...BOM DIA.
キ
NOSSA PRÓPRIA VIDA ESCOLAR QUE NINGUÉM PODE IMITAR!
CH 1
BEGINNING
強力タッグで連載スタート!!
がっこうぐらし!
GAKKOU GURASHI!
SCHOOL-LIVE!
原作●海法紀光(ニトロプラス)
作画●千葉サドル

* DE ONEE-SAN, IRMÃ MAIS VELHA.

NÃO É MEGU-NEE,
É SAKURA-SENSEI PRA VOCÊ.
SIM, SIM, MAS O QUE FOI?
VOCÊ NÃO TEM ATIVIDADES DO CLUBE?
AH, VER-DADE!
PLINK
QUE BOBINHA.
VOU VOLTAR AGORA MESMO~ E VOCÊ?
EU VOU MAIS TARDE. AVISE A ELAS, POR FAVOR.
CER~TO!
ULTIMA-MENTE, EU ME APAIXONEI PELA ESCOLA.

EU SEI QUE PODE PARECER ESTRANHO, MAS EU ACHO QUE A ESCOLA É UM LUGAR MARAVILHOSO.
PARA A SALA DE RADIOTRANS-MISSÃO, A ESCOLA INTEIRA É UM PALCO.
SALA DE MÚSICA
A SALA DE MÚSICA TEM BELOS INSTRUMENTOS E QUADROS ASSUSTA-DORES.
O LABORATÓRIO DE FÍSICA ESTÁ CHEIO DE MÁQUINAS ENGRAÇADAS.
PHYSICS LA

ELA TEM TUDO. É COMO SE FOSSE NOSSO PRÓPRIO PAÍS. VOCÊ NÃO VAI ACHAR UM PRÉDIO TÃO ESTRANHO QUANTO A ESCOLA EM NENHUM OUTRO LUGAR.
CONCELHO ESTUDANTIL
CLUBE DA VIDA ESCOLAR
E O MEU FAVORITO É-

Clube da vida escolar
YAHOOO, KURUMI-CHAN~
EAE, YUKI.
O QUE UMA PÁ ESTÁ FAZENDO AQUI?
HM-PH, VOCÊ NÃO SABE, NÃO É?
ISSO ERA A ARMA MAIS LETAL QUE FOI USADA DURANTE A PRIMEIRA GUERRA MUNDIAL. ELA TEVE A MAIOR CONTAGEM DE MORTES...
VOCÊ REALMENTE ADORA PÁS, KURUMI-CHAN.
PRESTA ATEN-ÇÃO!!
WHIRL
WIND
EI, ADIVINHA O QUE EU QUASE FIZ HOJE.
O QUE?
O QUE VOCE ESQUE-CEU?

EU ESQUECÍ DAS ATIVIDADES DO CLUBE, E QUASE FUI PRA CASA.
SÉRIO !?

SIM, MAS A MEGU-NEE ME LEMBROU DISSO.

LOLVAI A MEGU-NEE. UM MEMBRO DO CLUBE DA VIDA ESCOLAR NAO PODE SAIR.
MUNCH
CLARO QUE NÃO! O QUE VOCÊ ESTA COMENDO?

HARD-TACK.
QUER UM POUCO ?
ME DA UM POUCO.

EU NÃO SEI PORQUE, MAS OS HARDTACKS TEM GOSTO DE "SOBRE-VIVENCIA", NÃO É?

COM CER-TEZA FAZEM O CO-RAÇAO ACELE-RAR.
MUNCH

ONDE ESTÁ A RII-SAN?
TURN
TURN
NÓS DEVERIA-MOS IR TAMBÉM.
A PRESIDENTE DO CLUBE ESTA AJUDANDO O CLUBE DE JARDINAGEM NO TERRAÇO
MUNCH

CLARO.
CLACK

PESSOAS DO CLUBE DE JARDI-NAGEM, NÓS ESTAMOS EM GRANDE DÉBITO COM VOCÊS.
PUNCH
SIM! POR FAVOR, DEIXE O CLUBE DA VIDA ESCOLAR CUIDAR DISSO!
OBRIGADA PELA AJUDA. PODEMOS DEIXAR O RESTO COM VOCÊS?
É MUITO GENTIL DE SUA PARTE.
É TODO SEU AGORA!
HIGH TOUCH

きららフォワード
Forward
HUH?
VOCÊ VEIO?
WAH! É A RII-SAN!
YAHOO!
HUG
PAT PAT
VOCÊ TEM SIDO UMA BOA GAROTA YUKI-CHAN?
EU NÃO SOU MAIS UMA CRIANCINHA.
VOCÊ ESTÁ FALANDO ISSO DE NOVO.

OUVE ISSO, RII-SAN, ADIVINHA O QUE ELA FEZ.
AH, NAO CONTE PRA ELA.
ELA QUASE FOI PRA CASA HOJE DEPOIS DA ESCOLA.
HUH? SÉRIO?
D-DES-CULPE
estala
SHEESH
OUCH
NÓS ESTAMOS EM UM CAMPO DE TREINA-MENTO, ENTÃO TEMOS QUE FICAR JUNTAS.
Aceua Aceua
CON-CORDO
PRIMEIRO ARTIGO DO "CÓDIGO DO CLUBE DA VIDA ESCOLAR!"
TWITCH
SIM!
ARTIGO UM O "CLUBE DA VIDA ESCOLAR!"
NÓS ENCORAJAMOS O ESPIRITO DE AUTO-GOVERNO INDEPENDENTE ACAMPANDO NA ESCOLA, ASSIM COMO SOCIALIZAR COM VÁRIOS CLUBES DE ATIVIDADES...
UH, ASSIM SENDO, NÓS NAO PODEMOS EVITAR ATIVIDADES REGULARES
BASICA-MENTE, NÓS ESTAMOS ENROLANDO NA ESCOLA.

NHAA-- KURUMI-CHAN, VOCÊ ESTRAGOU O CLIMA.

VÁ LÁ

JÁ CHEGA DE CONVERSINHA DESNECESSARIA VAMOS TERMINAR COM O SERVIÇO DO CLUBE DE JARDINAGEM.

OK---

OH

Acena
OW, O CLUBE DE BA-SEBALL ESTÁ DANDO DURO.
OO~I
EI, KURUMI-CHAN, OLHA! OLHA ALI! ELES ESTÃO ACENANDO PRA MIM!
Acena
VOCÊ NÃO DEVERIA...
DESVIAR!
Pulo
ESPERA, A PÁ É INJUSTO, INJUSTO.
EI, USE AS COSTAS DA LÂMINA
Brilho

AHH, ENTAO-
TOMA ESSA!
UWAH!
AGORA VOCÊ CONSEGUIU-

UU
EU ME MOLHEI TODA...
SOAKED
VENCEDORA

RI-SAN, A KURUMI-CHAN ESTA ME MALTRATANDO

ESPERA, VOCÊ COMEÇOU ISSO!

SNEEZE

VOCÊ ESTÁ ENSOPADA. POR QUE NAO SE TROCA ANTES QUE PEGUE UM RESFRIADO?

OK~

TAP TAP

CREAK
WHOA!
KURUMI
O QUE FOI? VOCÊ ESQUECEU DE ALGO?
AH, NÃO.
UH... QUER DIZER~
EU SÓ QUERO DIZER QUE EU AMO VOCÊS DUAS.
MAS O QUE?
SABE
EU ESQUECI DO CAMPO DE TREINAMENTO E QUASE FUI PRA CASA.
MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE EU ESQUECI DE VOCÊS.

NÓS SABEMOS.
OK, ISSO É TUDO O QUE EU QUERIA DIZER. ATÉ MAIS!
Fecha
A YUKI PARECE ESTAR SEMPRE SE DIVERTINDO.
ISSO É UMA BOA COISA, NÃO É?
CERTO.
ESTOU APAIXONADA PELA ESCOLA ULTIMAMENTE

ELA TEM DE TUDO
É COMO SE FOSSE O NOSSO PRÓPRIO PAIS
AH, TAKEYA, TUDO BEM?

HMM, EU ESQUECI UMA COISA.
EU DEIXEI A MINHA LIÇÃO NA MINHA MESA.
FLAP
FLAP

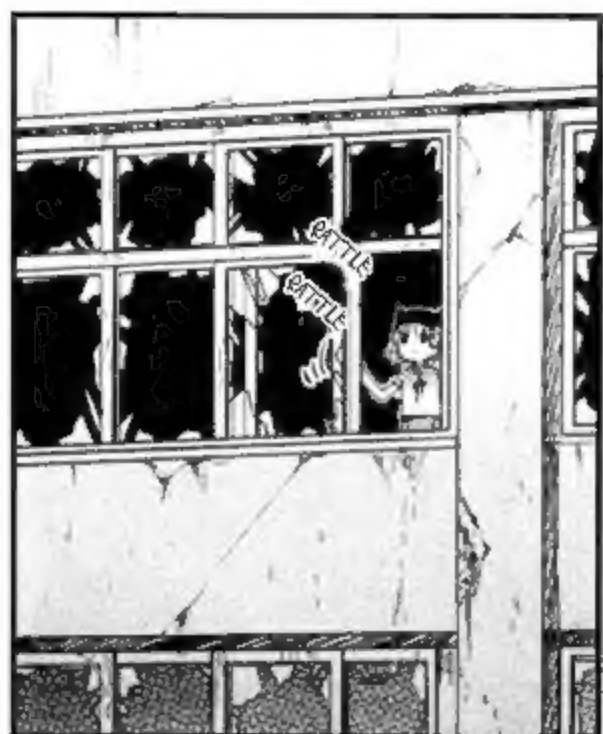
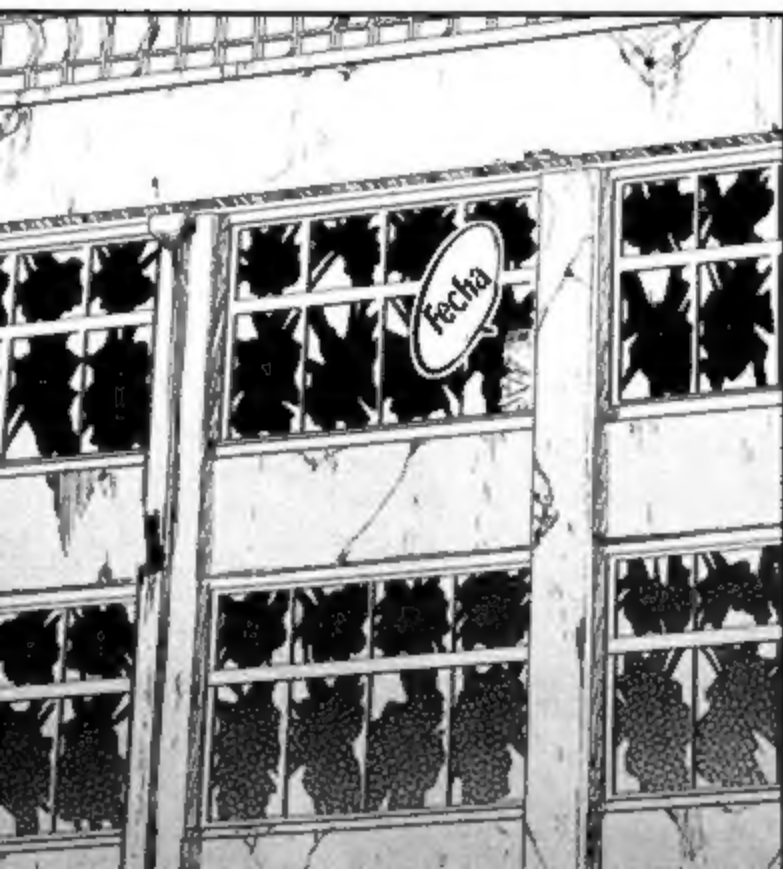
ISTO?
TIVEMOS UMA GUERRA DE ÁGUA NO TERRAÇO... HEHE
SIM, EU AINDA ESTOU FAZENDO AS ATIVIDADES DO CLUBE.

OK, ATÉ MAIS TARDE~

WAH, ALGUÉM ESQUECEU A JANELA ABERTA. POR ISSO QUE ESTÁ TÃO FRIO.
WHEW

fecha

RATTLE
RATTLE

つづく
次号8月号は
6月23日発売!!

HTTP://S2YURI.BLOGSPOT.COM.BR
TRADUÇÃO:
TCHOKO
REVISÃO:
DARK DUST
LIMPEZA:
RYUUKEN
DIAGRAMAÇÃO:
DAL